

# UMIDIGI

## BISON X10 & X10 Pro

### UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA INSTRUKCJA OBSŁUGI HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### CZ

#### Uživatelská příručka

#### Základní informace:

Jednotlivé parametry, popis obrázky a vzhled v manuálu se mohou lišit v závislosti na jednotlivých verzích a updatech.

Tiskové chyby vyhrazeny.

#### Aktualizujte zařízení ihned, jakmile bude dostupná nová verze software!

Kupující je povinen zajistit uvedení sériového čísla v záručním listu, a také i v dodacím listu a v dokladu o koupi. Kupující bere v této souvislosti na vědomí, že nebude-li v dokladu o koupi, dodacím listu a i v záručním listu vyznačeno sériové číslo zboží, a tedy nebude možné porovnáním tohoto sériového čísla uvedeného na zboží a na jeho ochranném obalu se sériovým číslem uvedeným v záručním listu, dodacím listu a dokladu o koupi zboží ověřit, že zboží pochází od Prodávajícího, je servisní středisko oprávněno reklamaci takového zboží automaticky a bez dalšího odmítnout. O tomto je kupující povinen poučit i osoby, kterým by zboží následně prodával. Telefon reklamujte u svého prodejce. Záruční list i uživatelská příručka jsou součástí balení telefonu.

#### Bezpečné použití:

**BISON X10 i BISON X10 Pro** disponuje zvýšenou odolností. Není však mechanicky nezníčitelný.

Displej je vyroben z tvrzeného skla, které zaručuje vyšší odolnost proti poškrábání. Při pádu na tvrdý povrch nebo ostrý předmět však může prasknout. Na prasklý displej z důvodu mechanického poškození nebo nevhodného používání zařízení se nevztahuje záruka.

**BISON X10 i BISON X10 Pro** disponuje certifikací **IP68 a IP69K na základě normy ISO 20653:2013.**

**Stupeň krytí IP68 nezaručuje 100% voděodolnost v jakýchkoliv podmínkách!** (Dle výrobce až 1,5 m do hloubky po dobu 30 minut. Odolnost IP68 se nevztahuje na slanou vodu!)

Po kontaktu s vodou či jinou kapalinou telefon nenabíjejte a nejdříve jeho konektor vysušte přiměřeně teplým proudem vzduchu (do 40°C).

Záruka se nevztahuje na úmyslné poškození telefonu.

**Upozornění** - mikrofon je umístěn na spodní straně telefonu, pokud dojde k jeho překrytí (např. rukou), druhá strana nebude slyšet, nebo bude slyšet velmi špatně.

**Poznámka** – model Bison X10 Pro disponuje infračerveným tepelným senzorem a předinstalovanou aplikací Thermometer.

Model Bison X10 tímto senzorem nedisponuje.

#### Instalace NANO SIM karet

Před instalací karet telefon vypněte.

1. Opatrně vytáhněte šuplíček na SIM kartu z boční strany telefonu za pomoci spony na vysunutí SIM karet, která je součástí balení.

Karty vložte do šuplíčku tak, aby zapadly na své místo a šuplíček zase zasuňte zpět do telefonu.

2. Dbejte na řádné uzavření krytek.

3. Do telefonu je možné použít 2x NANO SIM, nebo 1x NANO SIM a 1x microSD kartu.

#### Nabíjení baterie

Před prvním použitím telefonu musíte nejdříve dobít jeho baterii na 100%.

1. Připojte adaptér ke konektoru nabíječky. Konektor USB-C lze připojit z obou dvou stran, při přijívání ale nepoužívejte násílí.

2. Připojte nabíječku do elektrické zásuvky.

3. Jakmile je baterie plně nabitá, odpojte telefon od nabíječky.

#### Zapnutí / vypnutí telefonu /režim spánku

Ujistěte se, že telefon obsahuje SIM kartu a že baterie je plně nabitá.

1. Stlačením tlačítka Zapnutí (tlačítko na pravém boku telefonu) se telefon zapne.

2. Telefon vypnete stlačením tlačítka Zapnutí a volbou možnosti Vypnout.

3. Pro přepnutí telefonu do režimu spánku krátce stiskněte tlačítko pro Zapnutí.

#### Infračervený tepelný senzor (jen pro X10 Pro):

Telefon disponuje infračerveným teplotním čidlem na zadní straně telefonu. Senzor je určen pro bezkontaktní měření teploty lidského těla nebo pevných objektů. Rozpětí měření je určeno od 35-42°C pro lidské tělo a 0-60°C pro pevné objekty. Naměřené hodnoty jsou pouze informativní, nejedná se o náhradu zdravotnické pomůcky.

1. Spusťte aplikaci „Thermometer“

2. Vyberte režim měření a namířte senzor k měřenému objektu ze vzdálenosti 1-3 cm.

Stiskněte tlačítko „Měřit“ a držte zařízení stabilně do ukončení měření, oznámeno výsledkem a vibracemi.

#### Bezpečnostní upozornění

Nepoužívejte telefon, během řízení vozidla.

Nepoužívejte telefon na čerpacích stanicích.

Telefon držte alespoň 15 mm od svého ucha a těla.

Telefon produkuje jasné nebo blikající světlo.

Drobné části telefonu mohou způsobit dušení

Nevystavujte telefon k otevřenému ohni.

Telefon může produkovat hlasitý zvuk



Telefon není odolný vůči kovovým pilinám.

Nevystavujte telefon magnetickému záření.

Nepřibližujte se s telefonem k zdravotnickým zařízením. Na požádání vypněte telefon v nemocnicích a jiných zdravotnických zařízeních.

Udržujte telefon v suchu.

Na požádání vypněte telefon na letištích a v letadlech.

Telefon nerozebírejte.

V blízkosti výbušných materiálů a chemikálií telefon vypněte.

Telefon používejte pouze s ověřeným vybavením.

Během nouzových situací se nespolehejte pouze na Váš telefon.

Součástí telefonu/PCB může být štítek, který detekuje vlhkost. V případě vlhkosti v telefonu štítek umístěný uvnitř telefonu zčervená. Dovozce má právo neuznat záruku u takto poškozeného telefonu.

#### Poškození vyžadující odbornou opravu

Pakliže dojde k následujícím případům, obraťte se na autorizovaný servis, nebo dodavatele:

Do telefonu se dostala vlhkost.

Telefon je mechanicky poškozen.

Telefon se nadstandardně přehřívá.



1) Pro domácnosti: Uvedený symbol (přeškrtnutý koš) na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (firemní a podnikové použití): Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašeho prodejce nebo dodavatele. Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení v ostatních zemích mimo Evropskou unii: Výše uvedený symbol (přeškrtnutý koš) je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení. Vše vyjadřuje symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, obalu nebo tištěných materiálech.

2) Záruční opravy zařízení uplatňujete u svého prodejce. V případě technických problémů a dotazů kontaktujte svého prodejce. Dodržujte pravidla pro práci s elektrickými zařízeními. Uživatel není oprávněn rozebírat zařízení ani vyměňovat žádnou jeho součást. Uvnitř telefonu je umístěna záruční pečeť sloužící k ověření, zda nebylo do telefonu neodborně zasahováno. Při otevření nebo odstranění krytů hrozí riziko úrazu elektrickým proudem. Při nesprávném sestavení zařízení a jeho opětovném zapojení se rovněž vystavujete riziku úrazu elektrickým proudem.

#### Prohlášení o shodě:

Tímto ASPRA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BISON X10/X10Pro je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetových stránkách [www.umidigi.tech](http://www.umidigi.tech) Zaruční lhůta je na produkty 24 měsíců, pokud není stanovena jinak.



#### Toto zařízení lze používat v následujících zemích:

AT	BE	CY	CZ	DK	EE	FI	MT	NL	PL	PT	SK
SI	ES	DE	GR	HU	IE	IT	LV	LT	GB	IS	LI
NO	CH	BG	HR	RU	RO	FR	SE	LU	TR		

#### Omezení používání WiFi:



**Itálie** – podmínky používání WiFi sítě popisuje tzv. *Kodex elektronické komunikace*

**Norsko** - omezení v pásmu 2,4 GHz se týká pouze plochy v okolí 20 km od osady Ny-Ålesund.

**RoHS:** tento přístroj splňuje požadavky o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (nařízení vlády č. 481/2012 Sb., které bylo novelizováno nařízením vlády č. 391/2016 Sb.) a tím i požadavky Směrnice Evropského parlamentu a Rady (ES) 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. Prohlášení k RoHS lze stáhnout na webu [www.umidigi.tech](http://www.umidigi.tech)

**Provoz radiových zařízení:** CZ: Toto rádiové zařízení lze v ČR provozovat v rámci všeobecného oprávnění VO-R/1/05.2017-2 a VO-R/12/09.2010-12.

SK: Toto rádiové zařízení lze provozovat v rámci všeobecného povolení VPR – 07/2014, VPR – 02/2017 a VPR – 35/2012.

#### Maximální EIRP:

Max. 2 W

#### Rozsah frekvencí:

GSM: 2100/1900/850/900 MHz

WCDMA: 2100/1900/1700/850/800/900 MHz

LTE: 2100/1900/1800//1700/850/2600/900 MHz

800/700/2000/2300/2500 MHz

2.4G WiFi (20 MHz): 2412 – 2472 MHz

2.4G WiFi (40 MHz): 2422 – 2462 MHz

5G WiFi: (20 MHz) 5180 – 5320 MHz

5G WiFi: (40 MHz) 5190 – 5310 MHz

5G WiFi: (80 MHz) 5210 – 5290 MHz

Google, Android a Google Chrome jsou obchodní značkou **Google LLC.**

#### Výrobce:

[Shenzhen Youmi Intelligent Technology Co.,Ltd](http://Shenzhen Youmi Intelligent Technology Co.,Ltd)

406-407 Jinqi Zhigu Building, 4/F, Tangling Road,  
Nanshan District, Shenzhen City, China

Distributor do EU:

ASPRA a.s., Kalvodova 105/5,

602 00 Brno - Pisárky, CZ

Copyright © 2021 ASPRA a.s. Všetchna práva  
vyhrazena.

## SK

### Užívateľská príručka

#### Základné informácie:

Pre bezproblémové používanie produktu si prosím  
pozorne prečítajte nasledujúce manuály.

Jednotlivé parametre, popis obrázky a vzhľad v manuáli  
sa môžu líšiť v závislosti na jednotlivých verziách a  
updatech.

Tlačové chyby vyhradené.

#### Aktualizujte zariadenie ihneď, akonáhle bude dostupná nová verzia software.

Kupujúci je povinný zabezpečiť uvedenie sériového  
čísła v záručnom liste, a tiež aj v dodacom liste a v  
doklade o kúpe. Kupujúci berie v tejto súvislosti na  
vedomie, že ak nebude v doklade o kúpe, dodacom  
liste ani v záručnom liste vyznačené sériové číslo  
tovaru, a teda nebude možné porovnanie tohto  
sériového čísla uvedeného na tovare a na jeho  
ochrannom obale so sériovým číslom uvedeným v  
záručnom liste, dodacom liste a doklade o kúpe, že  
tovar pochádza od predávajúceho, je servisné stredisko  
oprávnené reklamáciu takéhoto tovaru automaticky  
odmietnuť. O tejto skutočnosti je kupujúci povinný  
poučiť aj osoby, ktorým tovar následne predáva.  
Produkt reklamujte u svojho predajcu. Záručný list i  
užívateľskú príručku nájdete v krabici od zariadenia.

#### Bezpečné použitie:

BISON X10 a BISON X10 Pro disponuje zvýšenou  
odolnosťou. Nie je však mechanicky nezničiteľný.  
Displej je vyrobený z tvrdého skla, ktoré zaručuje  
vyššiu odolnosť proti poškriabaniu. Pri páde na tvrdý  
povrch alebo ostrý predmet však môže prasknúť. Na  
prasknutý displej z dôvodov mechanického poškodenia  
alebo nevhodného zneužitia zariadenia sa nevzťahuje  
záruka.

**BISON X10 a BISON X10 Pro disponuje certifikáciou  
IP68 a IP69K na základe normy ISO 20653:2013.**

**Stupeň krytia IP68 nezaručuje 100% vodeodolnosť  
v akýchkoľvek podmienkach.** (Podľa výrobcu do 1,5  
m do hĺbky po dobu 30 minút, **IP68 sa nevzťahuje na  
slanú vodu.**)

Po kontakte s vodou či inou kvapalinou, telefón  
nenabíjajte a najskôr jeho konektor vysušite primerane  
teplým prúdom vzduchu (do 40 °C).

Záruka sa nevzťahuje na úmyselné poškodenie  
telefónu.

**Upozornenie** - mikrofón je umiestnený na spodnej  
strane telefónu, ak dôjde k jeho prekrytiu (napr. rukami),  
druhá strana nebude počuť, alebo bude počuť veľmi  
zle.

**Poznámka** - BISON X10 Pro má predinštalovaný  
infračervený tepelný senzor a aplikáciu Teplomer.  
Bison X10 tento snímač nemá.

#### Inštalácia NANO SIM kariet

Pred inštaláciou kariet telefón vypnite.

1. Opatrne vytiahnite šuplíčky na SIM kartu z bočných  
strán telefónu za pomocou spony na vysunutie SIM  
kariet, ktorá je súčasťou balenia.

Karty vložte do šuplíčky tak, aby zapadli na svoje  
miesto a šuplíčky zase zasuňte späť do telefónu.

2. Dbajte na riadne uzavretie krytiek.

3. Do telefónu je možné použiť 2x NANO SIM, alebo 1x  
NANO SIM a 1x microSD kartu.

#### Nabíjanie batérie:

Pred prvým použitím telefónu musíte najprv dobiť jeho  
batériu na 100%.

1. Pripojte adaptér ku konektoru nabíjačky. Konektor  
USB-C možno pripojiť z oboch dvoch strán, pri prijívaní  
ale nepoužívajte násilie.

2. Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.

3. Keď je batéria plne nabitá, odpojte telefón od  
nabíjačky.

#### Zapnutie a vypnutie telefónu:

Uistite sa, že telefón obsahuje SIM kartu a že batéria je  
plne nabitá.

Stlačením tlačidla Zapnutie sa telefón zapne.

Telefón vypnete stlačením tlačidla Zapnutie a voľbou  
možnosti Vypnúť.

Pre prepnutie telefónu do režimu spánku krátko stlačte  
tlačidlo pre Zapnutie.

#### Infračervený tepelný senzor (len pre X10 Pro):

Telefón disponuje infračerveným teplotným snímačom  
na zadnej strane telefónu. Senzor je určený pre  
bezkontaktné meranie teploty ľudského tela alebo  
pevných objektov. Rozpätie merania je určené od  
35-42°C pre ľudské telo a 0-60°C pre pevné objekty.  
Namerané hodnoty sú iba informatívne, nejedná sa o  
náhradu zdravotníckej pomôcky.

1. Spustíte aplikáciu "Thermometer"

2. Vyberte režim merania a namierte senzor k  
meranému objektu zo vzdialenosti 1-3 cm.

3. Stlačte tlačidlo "Merať" a držte zariadenie stabilne do  
ukončenia merania, oznámené výsledkom a vibráciami.

#### Bezpečnostné upozornenie:

Nepoužívajte telefón, počas riadenia vozidla

Nepoužívajte telefón na čerpacích stanicích.

Telefón držte aspoň 15 mm od  
svojho ucha a tela.

Telefón produkuje jasné alebo  
blikajúce svetlo.

Drobné časti telefónu môžu  
spôsobiť dusenie

Nezavádzajte telefón k otvorenému ohňu.

Telefón môže produkovať hlasný zvuk

Telefón nie je odolný voči kovovým pilinám.

Nezavádzajte telefón magnetickému žiareniu.

Nepribližujte sa s telefónom k zdravotníckym  
zariadeniam.

Na požiadanie vypnite telefón v nemocniciach a iných  
zdravotníckych zariadeniach.

Udržujte telefón v suchu.

Na požiadanie vypnite telefón na letiskách a v  
lietadlách.

Telefón nerozoberajte.

V blízkosti výbušných materiálov a chemikálií telefón  
vypnite.

Telefón používajte iba s overeným vybavením.

Počas núdzových situácií sa nespoliehajte len na Váš  
telefón.

Súčasťou telefónu / PCB môže byť štítok, ktorý  
detekuje vlhkosť. V prípade vlhkosti v telefóne štítok  
umiestnený vo vnútri telefónu sčervená. Výrobca má  
právo neuznať záruku u takto poškodeného telefónu.

#### Poškodenie vyžadujúce odbornú opravu:

Keď dôjde k nasledujúcim prípadom, obráťte sa na  
autorizovaného servisného technika alebo dodávateľa  
pre odbornú pomoc.

Do telefónu sa dostala vlhkosť.

Telefón je mechanicky poškodený.

Telefón sa nadštandardne prehrieva



1) Pre domácnosti: Uvedený symbol  
(preškrtnutý kôš) na výrobku alebo v  
sprievodnej dokumentácii znamená, že  
použitý elektrický alebo elektronický výrobok nesmú  
byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za  
účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na  
určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma.  
Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete  
zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate  
prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na  
životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť  
dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie  
podrobnosti si vyžiadať od miestneho úradu alebo  
najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii  
tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými  
predpismi udelené pokuty. Informácie pre užívateľov k  
likvidácii elektrických a elektronických zariadení  
(firemné a podnikové použitie): Pre správnu likvidáciu  
elektrických a elektronických zariadení si vyžiadať  
podrobné informácie u Vášho predajcu alebo  
dodávateľa. Informácie pre užívateľov k likvidácii  
elektrických a elektronických zariadení v ostatných  
krajinách mimo Európskej únie: Vyššie uvedený symbol  
(preškrtnutý kôš) je platný iba v krajinách Európskej  
únie. Pre správnu likvidáciu elektrických a  
elektronických zariadení si vyžiadať podrobné  
informácie u Vašich úradov alebo predajcov zariadení.  
Všetko vyjadruje symbol preškrtnutého kontajneru na  
výrobku, obale alebo tlačných materiáloch.

2) Záručné opravy zariadení uplatňujúte u svojho  
predajcu. V prípade technických problémov a otázok  
kontaktujte svojho predajcu. Dodržujte pravidlá pre  
prácu s elektrickými zariadeniami. Užívateľ nie je  
oprávnený rozoberať zariadenie ani vymieňať žiadnu  
jeho súčasť. Vo vnútri telefónu je umiestnená záručná  
pečať slúžiaca na overenie, či nebolo do telefónu  
neodborne zasahované. Pri otvorení alebo odstránení  
krytov hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom. Pri  
nesprávnom zostavení zariadenia a jeho opätovnom  
zapojení sa taktiež vystavujete riziku úrazu elektrickým  
prúdom.

#### Prehlásenie o zhode:

Týmto ASPRA a.s. prehlasuje, že typ  
rádiového zariadenia BISON  
X10/X10Pro je v súlade so smernicou  
2014/53/EU. Úplné znenie EU



prehlásenia o zhode je k dispozícii na týchto  
internetových stránkach [www.umidigi.tech](http://www.umidigi.tech)

Záručná lehota je na výrobky 24 mesiacov, pokiaľ nie je  
stanovená inak.

#### Toto zariadenie je možné používať v nasledujúcich krajinách:

AT	BE	CY	CZ	DK	EE	FI	MT	NL	PL	PT	SK
SI	ES	DE	GR	HU	IE	IT	LV	LT	GB	IS	LI
NO	CH	BG	HR	RU	RO	FR	SE	LU	TR		

#### Obmedzenie používania WiFi:

	IT
	NO

**Taliansko** – podmienky  
používania WiFi siete popisuje tzv.  
*Kódex elektronickej komunikácie*

**Nórsko** – obmedzenie v pásme  
2,4 GHz sa týka len plochy v okolí

20 km od osady Ny-Ålesund.

#### RoHS:

Súčiastky použité v prístroji spĺňujú požiadavky o  
obmedzení používania nebezpečných látok v  
elektrických a elektronických zariadeniach a sú v  
súlade so smernicou 2011/65/EU. Vyhlásenie k RoHS  
možno stiahnuť na webe [www.umidigi.tech](http://www.umidigi.tech)

#### Prevádzka rádiových zariadení

CZ: Toto rádiové zariadenie je možné v ČR  
prevádzkovať v rámci všeobecného oprávnenia  
VO-R/1/05.2017-2 a VO-R/12/09.2010-12.

SK: Toto rádiové zariadenie je možné prevádzkovať v  
rámci všeobecného povolenia VPR – 07/2014, VPR –  
02/2017 a VPR – 35/2012.

#### Maximálne EIRP:

Max. 2 W

#### Rozsah frekvencií:

GSM: 2100/1900/850/900 MHz

WCDMA: 2100/1900/850/900 MHz

LTE: 2100/1900/1800/1700/850/2600/900 MHz

800/700/2000/2300/2500 MHz

2.4G WiFi (20 MHz): 2412 – 2472 MHz

2.4G WiFi (40 MHz): 2422 – 2462 MHz

5G WiFi: (20 MHz) 5180 – 5320 MHz

5G WiFi: (40 MHz) 5190 – 5310 MHz

5G WiFi: (80 MHz) 5210 – 5290 MHz

Google, Android a Google Chrome jsou obchodní  
značkou **Google LLC**.

#### Výrobce:

Shenzhen Youmi Intelligent Technology Co.,Ltd

406-407 Jinqi Zhigu Building, 4/F, Tangling Road,  
Nanshan District, Shenzhen City, China

Distributor pre EU:

## PL

### Instrukcja:

Poszczególne parametry, opis obrazka i wygląd w instrukcji obsługi mogą się różnić w zależności od poszczególnych wersji i aktualizacji.

Błędy w druku zastrzeżone.

### Gdy będzie dostępna nowa wersja oprogramowania, niezbędną jest aktualizacja.

Karta gwarancji znajduje się na ostatniej stronie instrukcji.

Kupujący zobowiązany jest do podania numeru seryjnego produktu na karcie gwarancyjnej, potwierdzenia odbioru oraz dowodu zakupu. Jeśli kupujący potwierdza, że numer seryjny nie jest zaznaczony na dowodzie zakupu, ani na liście przewożymym ani na karcie gwarancyjnej co oznacza że nie nie jest możliwe porównanie numeru seryjnego z wyżej wymienionych miejsc to nie ma pewności że produkt został kupiony u sprzedawcy – taki towar powinien być odrzucony przez kupującego ponieważ reklamacja jest odrzucana. Nabywca następnie musi poinformować wszystkie osoby, do których towar zostanie sprzedany. Produkt zostanie wymieniony na sprzedawcy.

### Bezpieczne użytkowanie:

BISON X10 i BISON X10 Pro dysponuje podwyższoną wytrzymałością. Nie jest jednak mechanicznie niezniszczalny.

Wyświetlacz wykonany jest z utwardzanego szkła, które zapewnia wyższą wytrzymałość przeciw zarysowaniom. W przypadku uderzenia o twardą powierzchnię lub ostry przedmiot może jednak pęknąć. Gwarancja nie dotyczy pęknięcia wyświetlacza spowodowanego przez mechaniczne uszkodzenie lub nieodpowiednie korzystanie z urządzenia.

### BISON X10 i BISON X10 Pro dysponuje certyfikatem IP68 i IP69K na podstawie normy ISO 20653:2013.

(Według producenta 1,5 m głębokości w ciągu 30 minut, opór IP68 nie dotyczy słonej wody.)

### Stopień ochrony IP68 nie gwarantuje 100% wodoodporności w jakichkolwiek warunkach.

**Zalecamy również nie ładować telefonu i wysuszyć złącze telefonu po kontakcie z wodą lub innym płynem o odpowiednio ciepłym przepływie powietrza (do 40 ° C).**

Gwarancja nie obejmuje umyślnego uszkodzenia telefonu.

**Ostrzeżenie** - mikrofon znajduje się na spodzie telefonu, jeśli jest zasłonięty (np. dłonią), druga strona nie słyszy lub słyszy bardzo słabo.

**Uwaga** - Bison X10 Pro posiada czujnik termiczny na podczerwień i aplikację Thermometer preinstalowaną. Bison X10 nie posiada tego czujnika.

### Instalacja kart NANO SIM

Wyłącz telefon przed instalacją kart.

1. Otwórz pokrywę gniazd kart i ostrożnie wyjmij gniazda kart SIM po bokach telefonu, korzystając z dołączonego zacisku karty SIM. Włóż karty do szuflady, aż usłyszysz kliknięcie, a następnie wsuń szufladę z powrotem do telefonu.
2. Upewnij się, że korki są prawidłowo zamknięte.
3. W telefonie można używać 2x NANO SIM lub 1x NANO SIM i 1x karty microSD.

### Ładowanie baterii:

Przed pierwszym użyciem telefonu należy najpierw naładować baterię do 100%.

1. Podłącz adapter do złącza ładowarki. Złącze USB-C można podłączyć z obu stron, ale nie należy używać siły podczas łączenia.
2. Podłącz ładowarkę do gniazdka ściennego.
3. Po całkowitym naładowaniu baterii odłącz telefon od ładowarki.

### Czujnik termiczny na podczerwień (Tylko X10 Pro):

Telefon posiada czujnik temperatury na podczerwień umieszczony z tyłu telefonu. Czujnik przeznaczony jest do bezkontaktowego pomiaru temperatury ciała ludzkiego lub ciał stałych. Zakres pomiarowy to 35-42 ° C dla ciała ludzkiego i 0-60 ° C dla ciał stałych. Zmierzone wartości mają jedynie charakter informacyjny i nie zastępują urządzenia medycznego.

1. Uruchom aplikację „Termometr”
2. Wybierz tryb pomiaru i skieruj czujnik na mierzony obiekt z odległości 1-3 cm.
3. Nacisnąć przycisk „Pomiar” i stabilnie trzymać urządzenie do zakończenia pomiaru, sygnalizowanego wynikiem i wibracjami.

### Ostrzeżenia bezpieczeństwa:

Nie używaj telefonu podczas kierowania pojazdem. Nie używaj telefonu na stacjach benzynowych. Trzymaj telefon co najmniej 15mm od swojego ucha i ciała. Telefon wytwarza jasne lub pulsujące światło. Drobnie części telefonu mogą spowodować uduszenie.

Nie wystawiaj telefonu na działanie ognia.

Telefon może wydawać głośny dźwięk.

Nie wystawiaj telefonu na promieniowanie magnetyczne.

Nie zbliżaj się z telefonem do urządzeń sanitarnych.

Na prośbę wyłącz telefon w szpitalach i innych pomieszczeniach sanitarnych.

Telefon powinien być zawsze suchy.

Na prośbę wyłącz telefon na lotniskach i w samolotach. Nie demontuj telefonu.

W pobliżu materiałów wybuchowych i chemikaliów wyłącz telefon.

Telefonu używaj tylko ze sprawdzonym wyposażeniem. W czasie nagłych wypadków nie polegaj wyłącznie na swoim telefonie.

Telefon/PCB może zawierać czujnik zawilgocenia, który wykrywa wilgoć. W przypadku zawilgocenia telefonu czujnik w telefonie staje się czerwony. Producent ma prawo nie zaakceptować gwarancji na uszkodzony telefon.

### Uszkodzenia wymagające profesjonalnej naprawy:

Jeżeli dojdzie do następujących przypadków, zwróć się do autoryzowanego serwisu lub dostawcy: Do telefonu przedostała się wilgoć. Telefon jest uszkodzony mechanicznie. Telefon zbyt długo się przegrzewa.



- 1) Dla gospodarstw domowych: Przedstawiony symbol (przekreślony koszt) na produkcie lub w towarzyszącej dokumentacji oznacza, że zużyte elektryczne lub elektroniczne produkty nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi. W celu właściwej utylizacji produktu należy oddać go w specjalnie do tego przeznaczonych punktach odbioru, gdzie będą przyjęte nieodpłatnie. Właściwa utylizacja tego produktu pozwoli zachować cenne zasoby naturalne i pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym oddziaływaniom na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, co mogłoby być skutkiem niewłaściwej utylizacji odpadu. Więcej szczegółów otrzymasz w Urzędzie Miejskim lub najbliższym punkcie odbioru odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji odpadu tego typu mogą zostać nałożone kary zgodnie z przepisami krajowymi. Informacja o utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych dla użytkowników (wykorzystanie firmowe lub handlowe): W celu właściwej utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych uzyskaj szczegółowe informacje u swojego sprzedawcy lub dostawcy. Informacja dla użytkowników urządzeń elektrycznych i elektronicznych w krajach poza Unią Europejską: Symbol przedstawiony powyżej (przekreślony koszt) obowiązuje jedynie w krajach Unii Europejskiej. W celu właściwej utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych poproś o szczegółowe informacje w swoich urzędach lub zapytaj sprzedawcę urządzenia. Wszystko to wyraża symbol przekreślonego kontenera na produkcie, opakowaniu lub drukowanych materiałach

- 2) Naprawy gwarancyjne zleć swojemu sprzedawcy. W przypadku problemów technicznych i pytań skontaktuj się ze sprzedawcą. Przestrzegaj zasad pracy z urządzeniami elektrycznymi. Użytkownik nie jest uprawniony do rozbierania urządzenia lub wymieniania jakiegokolwiek jego części. W telefonie znajduje się plomba gwarancyjna potwierdzająca, że telefon nie nosi śladów włamania. Podczas otwierania lub usuwania pokrywy grozi ryzyko porażenia prądem elektrycznym. W wyniku niewłaściwego złożenia urządzenia i jego ponownego włączenia również narażasz się na ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

### Deklaracja zgodności:

ASPRA a.s. deklaruje, że sprzęt radiowy BISON X10/X10 Pro jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny na stronie internetowej [www.umidigi.tech](http://www.umidigi.tech)

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące dla produktów, chyba że zaznaczono inaczej.



### To urządzenie może być używane w następujących krajach:

AT	BE	CY	CZ	DK	EE	FI	MT	NL	PL	PT	SK
SI	ES	DE	GR	HU	IE	IT	LV	LT	GB	IS	LI
NO	CH	BG	HR	RU	RO	FR	SE	LU	TR		

### Ograniczenia w zakresie korzystania z sieci WiFi:



IT
NO

**Włochy** - Warunki sieci WiFi opisano w Kodeksie elektronicznej komunikacji.

**Norwegia** - ograniczenia w 2,4 GHz odnosi się tylko do obszaru około 20 km od miejscowości Ny-Ålesund.

### RoHS:

Części wykorzystane w urządzeniu spełniają wymogi i ograniczenia wykorzystania niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i są zgodne z dyrektywą 2011/65/EU. Oświadczenie o RoHS można pobrać ze strony internetowej [www.umidigi.tech](http://www.umidigi.tech)

### Eksploatacja urządzeń radiowych

CZ: radiowe urządzenie może działać w CR podstawie ogólnego zezwolenia VO-R / 1 / 05.2017-2 i VO-R / 12 / 09.2010-12.

SK: Ten sprzęt radiowy może pracować pod ogólnym VPR autoryzacji - 07/2014, VPR - 02/2017 i VPR - 35/2012.

### Maksymalna EIRP:

Max. 2 W

### Zakres częstotliwości:

GSM: 2100/1900/850/900 MHz

WCDMA: 2100/1900/850/900 MHz

LTE: 2100/1900/1800//1700/850/2600/900 MHz

800/700/2000/2300/2500 MHz

2.4G WiFi (20 MHz): 2412 – 2472 MHz

2.4G WiFi (40 MHz): 2422 – 2462 MHz

5G WiFi: (20 MHz) 5180 – 5320 MHz

5G WiFi: (40 MHz) 5190 – 5310 MHz

5G WiFi: (80 MHz) 5210 – 5290 MHz

Google, Android i Google Chrome są znakami towarowymi **Google LLC**.

### Producent:

Shenzhen Youmi Intelligent Technology Co.,Ltd  
406-407 Jinqi Zhigu Building, 4/F, Tangling Road,  
Nanshan District, Shenzhen City, China

### Dystrybutor w EU:

ASPRA a.s., Kalvodova 105/5,  
602 00 Brno - Pisárky, CZ

Copyright © 2021 ASPRA a.s.  
Wszystkie prawa zastrzeżone.

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!